

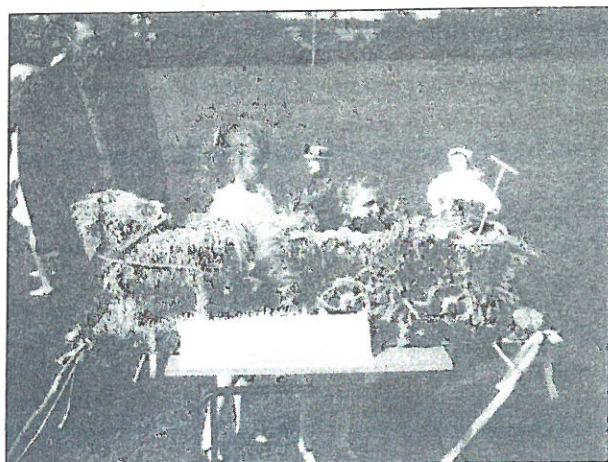


SAMODZIELNOŚĆ

MIESIĘCZNIK INFORMACYJNO - OGŁOSZENIOWY
GMINY KLĄJ ISSN - 1426 - 4617

DOŻYNKI GMINNE * PUCHAR WÓJTA * SPOTKANIE ZWIĄZKU GMIN DOLNEGO DORZECZA RABY * CZŁOWIEK -
LITERATURA MOJE SPOJRZENIA * DZIEJE PORABIA * OBRONA CYWILNA * KRONIKA POLICYJNA - BEZPIECZNY DOM

Dożynki Gminne - Brzezie '96



I miejsce - Brzezie

Tradycyjne Święto Plonów obchodzono w dniu 18.08.1996r. w Brzeziu. Tegorocznymi organizatorami było sołectwo: Brzezie. Uroczystość rozpoczęła się Mszą Św. w Kościele Parafialnym w Brzeziu; po jej zakończeniu korowód dożynekowy przeszedł na boisko sportowe LZS "Start".

Dożynkowe wieńce rozłożono na stołach obok estrady, było ich 9, każdy upleciony w innym kształcie. Aby tradycji stało się zadość, wszystkie zespoły biorące udział w dożynkach odśpiewały hymn dożynekowy "Plon niesiemy plon...". Następnie po oficjalnym otwarciu przez Wójta mgr Adama Kociołka tegoż święta starostowie p. Małgorzata Kołos i p. Stanisław Szewczyk wręczyli bochen chleba z tegorocznych plonów na ręce Wójta naszej gminy, który wraz z Przewodniczącym Rady Gminy p. Marianem Kołosem podzielili i poczęstowali nim obecnych gości. Podczas trwania konkursu wieńców dożynekowych, każdy zespół zaprezentował krótki program artystyczny. Wieńce Dożynkowe oceniano według regulaminu, który zawierał następujące kryteria oceny:

1. Każdy wieniec powinien być podpisany
2. Kształt wieńca dowolny
3. Walory artystyczne
4. Technika wykonania.



II miejsce - Dąbrowa

Wieńce oceniało Jury w składzie:

1. Teresa Marcinkowska - Etnograf Wojewódzkiego Ośrodka Kultury w Krakowie
2. Krzysztof Włodarczyk - Z-ca Wójta Gminy Klaj
3. Anna Iwulka - Kierownik Referatu Kultury U.G. Klaj
4. Wiesława Cyz - Kierownik Biblioteki Gminnej w Klaju
5. Zofia Gradoś - Wojewódzki Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Karniowicach
6. Zofia Motola - Inspektor Referatu Kultury U.G. Klaj



III miejsce - Stanisławice

Dożynki Gminne - Brzeziny

Jury przyznało nagrody pieniężne dla uczestników w kwocie ogólnej - 1 380,00 zł.

1 - miejsce - 400,00 zł - Brzeziny

2 - miejsce - 300,00 zł - Dąbrowa

3 - miejsce - 200,00 zł - Stanisławice

oraz 6 nagród za udział po 80,00 zł. w kolejności alfabetycznej;

4. Grodkowice

5. Gruszki

6. Kłaj

7. Łęzkowice

8. Szarów

9. Targowisko

Ogółem ; 1.380,00 zł słownie; (jeden tysiąc trzysta osiemdziesiąt złotych).

Fundatorem nagród był Zarząd Gminy Kłaj. Największą atrakcją dożynkową dla dzieci były przejazdy wozami konnymi i dorożkami po boisku sportowym.

Rada Sołecka z Brzezin pragnie serdecznie podziękować sponsorom Dożynek, byli to:

- Stacja Paliw Tarpal z Targowiska i Rafineria JASOL



Wręczenie chleba na ręce Wójta

- Spółdzielnia Handlowo Usługowa Samopomoc Chłopska w Kłaju

- Pan Janusz Majcherczyk z Kłaja

- Pan Wacław Malota właściciel firmy MALMET z Dąbrowy

- Paweł Pawelec z Brzezin

- Pan Ryszard Kruczkowski z Brzezin

- Sklep odzieżowy CLAUDIA z Kłaja

D.K.

Turniej o puchar Wójta Gminy Kłaj



Wspólne zdjęcie drużyn

W dniach 3-4.08.1996r. odbył się na stadionie LZS "Start" Brzeziny tradycyjny turniej piłkarski o Puchar Wójta Gminy Kłaj. W wyniku przeprowadzonych wcześniej eliminacji do półfinałów zakwalifikowały się drużyny "Start" Brzeziny, "Targowianka" Targowisko, "Wolni" Kłaj oraz "Zryw" Szarów. W pierwszym meczu półfinałowym spotkały się drużyny "Zrywu" Szarów i "Wolnych" Kłaj. Po interesującym stojącym na dobrym poziomie meczu drużyna "Zrywu" pokonała "Wolnych" Kłaj 4:1.

W drugim meczu półfinałowym odmłodzona drużyna "

Targowianka" nie sprostała drużynie gospodarzy i uległa jej 0:3. W niedzielę 4.08. w meczu o 3 miejsce spotkały się drużyny "Wolnych" Kłaj i "Targowianki". Był to jednostronny pojedynek, w którym drużyna "Targowianki" stanowiła tylko tło dla dobrze grającej drużyny z Kłaja. Mecz zakończył się wysokim zwycięstwem drużyny "Wolnych" w stosunku 6:0. Przed meczem finałowym odbyło się spotkanie o Puchar Przewodniczącego Rady Gminy pomiędzy Samorządem Gminy Kłaj a Policją Rejonową z Niepołomic. Podczas nieustannie padającego deszczu po interesującym meczu, w którym zawodnikom obu drużyn może czasem brakowało kondycji, ale napewno nie zabrakło ambicji i zaangażowania, drużyna Policji pokonała samorządowców 4:3. W drużynie "samorządowców" na szczególne wyróżnienie zasłużył Wójt Gminy Kłaj mgr Adam Kociołek, który dzielnie walczył przez cały mecz jako obrońca. Spotkanie toczyło się w miłej atmosferze i zawodnicy umówili się już na rewanż w przyszłym roku. O godz. 18.00 na boisko wyszły dwie najlepsze drużyny tego turnieju, aby rozegrać mecz o 1 miejsce.

Deszcz ciągle padał, boisko przypominało grzęzawisko. Jednak pomimo tych trudnych warunków drużyna "Startu" Brzeziny i "Zrywu" Szarów uraczyły kibiców dobrym emocjonującym spotkaniem. Po meczu w którym nikt nie żałował sił, po grze ostrej (może czasem trochę za bardzo) drużyna "Startu" Brzeziny przy zapadających ciemnościach pokonała drużynę "Zrywu" Szarów 1:0 zdobywając zwycięską bramkę z rzutu karnego w ostatnich minutach meczu. Po meczu piękny puchar zwycięskiej drużynie wręczył Wójt Gminy Kłaj A. Kociołek.

Pomimo niesprzyjających warunków atmosferycznych turniej cieszył się dużym zainteresowaniem kibiców. Działaczom z Brzezin należą się słowa uznania za dobrą organizację turnieju. Do zobaczenia za rok na kolejnej edycji Pucharu Wójta.

J. Świągoda

Informacja dot. spotkania z Członkami Związku Dolnego Dorzecza Raby



Związek Gmin Dolnego Dorzecza Raby

W dniu 16.07.96r. w Urzędzie Gminy w Kłaju odbyło się spotkanie Członków Związku Gmin Dolnego Dorzecza Raby, w którym uczestniczyli;

- dr. Wiesław Bury - v-ce Prezes Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska;
- inż. Tadeusz Reszka - INSTITUTE OF METEOROLOGY AND WATER MANAGEMENT;
- dr Teofil Wojciechowski - Burmistrz miasta Bochnia;
- Jerzy Piś - Wójt Gminy Lipnica;
- Bogdan Winiarski - Wójt Gminy Łapanów;
- Józef Nowak - Wójt Gminy Trzciana
- Marek Gabzdyl - Wójt Gminy Raciechowice
- Adam Kociolek - Wójt Gminy Kłaj.

Na spotkaniu omawiano możliwości pozyskania środków na cele ochrony środowiska. Ustalono termin spotkania z członkami Górnej Raby z możliwością powstania wspólnego Związku Ochrony Rzeki Raby w celu zagospodarowania Raby, oraz ochrony środowiska zlewni Raby. Omawiano również sprawy wewnątrz związkowe.

Z. M.

**Państwu
Halinie i Bronisławowi
Smoter**

wyrazy szczerego współczucia
z powodu śmierci
Matki

składają: wójt gminy, koleżanki
i koledzy z Urzędu Gminy Kłaj i
Szkoły Podstawowej w Szarowie.

**Państwu
Ewie i Stanisławowi Smoter**

wyrazy szczerego współczucia
z powodu śmierci
Matki

składają: wójt gminy koleżanki
i koledzy z Urzędu Gminy Kłaj i
Szkoły Podstawowej w Szarowie.

Podziękowanie

Klub Sportowy LZS "Zryw" Szarów składa serdeczne podziękowanie Radzie Sołeckiej z Szarowa za pomoc w zorganizowaniu jubileuszu 50-lecia LKS "ZRYW".

Sprostowanie

Bardzo serdecznie przepraszamy Państwo Janinę i Tadeusza Rajca z Kłaja za podanie błędnego nazwiska w art.pt: "Złote Gody w Urzędzie Gminy w Kłaju", który ukazał się w poprzednim numerze.

Podziękowanie

Składamy serdeczne podziękowanie wszystkim, którzy tak licznie uczestniczyli w uroczystościach pogrzebowych naszego jedynego syna **Śp. Zdzisława** a także za intencje Mszałne za spójność jego duszy.

Helena i Stanisław Świętkowie

Uchwały podjęte podczas sesji

Uchwały Rady Gminy podjęte na sesji w dniu 18 lipca 1996 roku.

1. Uchwała Nr XX/116/96 w /s zasad finansowania przedszkoli do roku 1998 w gminie Kłaj

2. Uchwała Nr XX/117/96 w/s sprzedaży nieruchomości zabudowanej z częścią działki w Szarowie

3. Uchwała Nr XX/118/96 w /s ustalenia ceny ścieków

4. Uchwała Nr XX/122/96 w /s zmian w budżecie gminy na 1996 rok.

Informacja

W dniach 13-15 września 1996 roku organizowane są po raz drugi Międzynarodowe Otwarte Zawody w Kolarstwie Górskim. Zwracam się z uprzejmą prośbą do wszystkich radnych, pracowników samorządowych o udział w tych zawodach. Uczestniczyć w zawodach mogą zespoły jak również osoby indywidualne.

**Przewodniczący Rady
Miejsko-Gminnej w Lubawce.**

Folklor Górali Świata

W dniu 21 sierpnia br. odbył się w Krakowie koncert "Folklor Górali Świata" - w ramach XXVIII Międzynarodowego Festiwalu Folkloru Ziemi Górskich. W programie wystąpiły zespoły z Turcji, Grecji i Malezji. Na koncert ten zostały zaproszone przez Wojewódzki Ośrodek Kultury w Krakowie dziecięce zespoły artystyczne działające przy WDK w Targowisku i WDK w Stanisławicach. W nagrodę za całoroczną pracę kulturalną.

Z.M.

Dożynki Wojewódzkie

W dniu 25 sierpnia br. na Rynku Głównym w Krakowie odbyły się "Dożynki Ziemi Krakowskiej" NSZZ RI "Solidarność". Dożynki miały na celu zaprezentowanie tradycji i folkloru ludowego, oraz promocję gmin naszego województwa. Z terenu naszej gminy w dożynkach brali udział rolnicy z Kłaja i Grodkowic. Pierwszą nagrodą uhonorowano oryginalny zbożowo-kwiatowy posąg kobiety przyniesiony przez rolników z Kłaja.

Z.M.

Człowiek - Literatura - moje spojrzenia

Współczesność, otaczająca nas rzeczywistość kształtuje psychikę, wpływa na nasze poglądy, niemalże "rzeźbi" duszę...

Niestety, świat staje się bezbarwny, pozbawiony wyraźnych konturów... Szarość okrywa rzeczy tej ziemi i całą przestrzeń, a to ma związek z naszymi duchowymi kłopotami w obecnej fazie cywilizacji. Jak temu zaradzić, przeciwdziałać?

Co może nadać kolory otaczającej nas rzeczywistości? Jedni szukają "barw" w muzyce, inni w malarstwie, jeszcze inni w literaturze... niestety, są i tacy, którzy pozostają "zanurzeni w smutnej szarości" i pomału umierają, nie dowiedziawszy się nigdy jak wygląda kolorowy świat... Czego oczekują od literatury Ci, którzy w niej poszukują barw? Co sprawia, że ma ona tak ogromną moc? może to, iż nie tylko pielęgnuje i rozwija naszą wyobraźnię, ale i kształci wrażliwość estetyczną, doskonali charakter, wzbogaca osobowość...

Dlaczego zatem w obecnym świecie obserwuje się coraz mniejsze zainteresowanie literaturą, czego dowodem mogą być statystyki dotyczące czytelnictwa w naszym kraju? Może w literaturze brakuje tych wartości, których poszukuje w niej współczesny odbiorca? Ale jakie to wartości? Według mnie, odpowiedzi na to pytanie, może być tak wiele jak wielu zapytanych... Każdy z nas bowiem w inny sposób traktuje literaturę. Dla jednych jest ona fascynującą, ucieczką w świat marzeń, dla innych niemal w ogóle nie istnieje. Spychana na bok przez takie "wytwory" cywilizacji jak: telewizja czy komputer, wydaje się być czymś pospolitym, może "niemodnym", czy też nudnym...

Dla tych, którym literatura jawi się jako jedna z najwyższych wartości, jest ona źródłem wiedzy o życiu. Oczekują od niej mądrości... otoczeni rzeczywistością pełną brutalności, przemocy, pragną odnaleźć w literaturze inny, lepszy świat... Świat pełen wrażliwości, dobra, piękna...

Oczekując od niej zatem pomocy w ucieczce od zła tego świata. Są i tacy, którzy w literaturze pragną odnaleźć wewnętrzny spokój, odzyskać równowagę duchową...

Wierzą oni w jej moc leczniczą, w to, iż koi ból duszy... Wymagania czytelników zmieniają się wraz ze zmianą otaczającej ich rzeczywistości. A ponieważ jest ona w dużej mierze przysycona jedynie chęcią zdobywania dóbr materialnych, obojętnością wobec cierpień, potrzeb drugiego człowieka, koncentrowaniem się wyłącznie na własnej osobie, owe wymagania czytelników stały się równie płytkie i mierne... ludzie coraz częściej sięgają po książki, które posiadają wątpliwą wartość literacką... coraz rzadziej powraca się do książek, które są dumą polskiej literatury... Takie utwory jak: "Krzyżacy", "Qvo vadis", "Chłopi", "Potop" są czytane przez młodych ludzi z obowiązku jaki stawia przed nimi nauczyciel języka polskiego. Jedynie nieliczni sięgają po nie z własnej woli, a przecież kilkanaście lat temu były one tak chętnie czytane...

Współczesny odbiorca preferuje literaturę, która wymaga od niego małego wysiłku intelektualnego, minimalnej wiedzy, co zgodne jest z powiedzeniem Sienkiewicza, iż "większość ludzi woli chodzić po ziemi, niż wspinać się na szczyty..." Najlepiej jeśli jest źródłem humoru, opisuje banalne wydarzenia... I oczywiście nie ma w tym nic złego, dopóki jej funkcja nie ogranicza się do tego tylko celu...

Dla wielu literatura jest źródłem poznania samego siebie. Zagubieni w otaczającym świecie, który staje się coraz bardziej skomplikowany, poszukują w niej odpowiedzi na wiele nurtujących pytań... Współczesny odbiorca oczekuje od literatury bardzo wiele... Może należałoby zastanowić się czego ona oczekuje od nas? Wszak literatura, podobnie jak muzyka, czy malarstwo, aby być zrozumianą, zaakceptowaną potrzebuje uczucia... musi być tworzona z miłością, bo inaczej nie będzie posiadała w sobie zaplecza

wartości, które mogłaby nam przekazać...

Aby literaturę zrozumieć i móc od niej cokolwiek oczekiwać, należy ją pokochać...

Literatura wielu z nas udziela moralnego wsparcia. Będąc w obliczu trudnych decyzji, wewnętrznych dylematów często sięgamy po książkę, która zawiera w sobie wiele mądrości, uczy jak postępować. Od literatury oczekuje się również, iż będzie ona ochroną przed problemami, przeciwnościami losu... Wszak sprawia ona, że choć na chwilę zapominamy o otaczającym nas świecie... Przenosimy się w dalekie, nieznane, może nawet nierealne miejsca, do których nikt inny oprócz nas nie ma dostępu... Marcel Proust powiedział kiedyś, że: "Literatura przynosi nam dowód, że istnieje coś innego niż nicość". Jakże trafnie słowa te eksponują znaczenie literatury w życiu każdego z nas... Życiu - które bez niej jest nicością... Współczesny odbiorca poszukuje w literaturze również opisu otaczającej go rzeczywistości.

Pragnie podziwiać "namalowaną słowem" przyrodę. Wszak ludzie zawsze byli wrażliwi na jej piękno. Piękno gór, lasów, jezior, morza, wschodów i zachodów słońca... Literackie opisy przyrody malują się w duszy każdego z nas inaczej. Rozwijają naszą wyobraźnię, wrażliwość. Sami stajemy się, w pewnym sensie malarzami, których pędzlem jest słowo...

Wkraczamy w XXI wiek, który z całą pewnością będzie przesycony techniką, przepelniony wynalazkami cywilizacji... Sienkiewicz powiedział kiedyś, że "w każdej przyszłości jest coś, co chwilami przejąć może najodważniejszą duszę..."

"Mam nadzieję, że przyszłość rozciągająca się przed nami pozwoli literaturze rozkwiatać, że będzie ona nadal dla wielu najwyższą wartością, wszak w przeciwnym razie przyszłość - w myśl Prousta - będzie nicością..."

Agnieszka K.- licealistka.

Region Nadrabia wbrew pozorom jest krainą bardzo urozmaiconą, ponieważ swym zasięgiem obejmuje dwie jednostki geomorfologiczne tj. Karpaty i Kotlinę Sandomierską. Raba po opuszczeniu Karpat skręca na wschód i płynie równolegle do Przedgórza Bocheńskiego. Należy zaznaczyć, że rzeka Raba o długości 129 km nigdy nie dzieliła zamieszkujących tu ludów lecz przeciwnie - łączyła je.

Znaczna część regionu była zalesiona, o czym świadczą liczne typowe nazwy miejscowe jak np.: Borek, Brzezie, Buczyna, Dębina, Jodłówka, Leszczyna i inne oraz nazwa lasu Kłaj, którą źródła notują na rok 1242. Klimat jest zróżnicowany ponieważ zależy od rzeźby terenu a różnica wysokości między dnem doliny Wisły a Beskidem Wyspowym dochodzi do 500 m.

Wody: Największymi rzekami na omawianym obszarze są Wisła i Raba wraz z jej dopływami. Wzdłuż dna doliny Raby i Wisły występują niewielkie jeziora, które powstały w odciętych starorzeczach. Gleby charakteryzują się znacznym zróżnicowaniem, wykazując ścisłą zależność od budowy geologicznej. Występują tu gleby bielcowe, mady, gleby brunatne oraz lessowe i pyłowe. Na ogół przeważają tu gleby dobre i średniej jakości a tylko niewielki procent stanowią gleby mało urodzajne.

Również szata roślinna jest mocno zróżnicowana i można tu wyróżnić trzy krainy geobotaniczne a mianowicie: Kotliną Sandomierską, Pogórze Karpackie i Karpaty Zachodnie. Największym skupiskiem leśnym

jest Puszcza Niepołomska, która zajmuje powierzchnię 11 tys. hektarów. Nie każdy z nas wie, że na jej terenie znajduje się aż sześć rezerwatów przyrody jak: Gibie, Długosz Królewski, Lipówka, Koło, Dębina i Wiślicka Kobyle. W Puszczy Niepołomickiej las sosnowy zajmuje 60% powierzchni, las liściasty ok. 25% a na las mieszany przypada tylko 15% powierzchni.

Dzieje regionu Porabia są uzasadnione dogodnymi warunkami osadniczymi zwłaszcza w środkowym i dolnym biegu Raby, o czym świadczą materiały archeologiczne, z których wynika, iż początki osadnictwa na wyżej określonym terenie, przypadają na neolit tj. młodszą epokę kamienną (od połowy V tysiąclecia przed Chr. do XVIII stulecia przed Chr.)

Najnowocześniejsze ślady życia człowieka stwierdzono na wzniesieniach lewego brzegu rzeki Raby w Targowisku, Łęzkowicach oraz w Pierzchowie, a z późniejszego okresu neolitu znamy już cały szereg miejscowości, w których przeprowadzono badania archeologiczne.

Ostatni etap osadnictwa prehistorycznego (ok. 375 r po Chr.) stwierdzono na ternie Bogucic, Grobli, Kłaja, Książnic, w Łazach, Łęzkowicach, Majkowicach, Marszowicach oraz w Pierzchowie i Targowisku. Z tego okresu pochodzą monety rzymskie znalezione w Kłaju, w Targowisku, w Łęzkowicach i Bochni pochodzą z późniejszego okresu tj. I-IV w po Chr.

Osadnictwo wczesnośredniowieczne posuwało się z nizin w kierunku rzeki Raby i jej dopływów, a jego rozwój przypada na połowę VII do XIII wieku. Pod koniec X w. omawiany region wraz z całą Małopolską znalazł się już w granicach państwa Piastów.

Kończąc niniejszy artykuł pragnę także zaznaczyć, że w w/wym. okresie ludność nadal osiedlała się w pobliżu rzek głównie w dolinie Raby i jej dopływów na urodzajnych glebach lessowych Pogórza Karpackiego.

Dionizy Kołodziejczyk

Zgodnie z zarządzeniem Wójta Gminy Kłaj-Szefa Obrony Cywilnej Nr 1/96/OC z dnia 23.08.1996r. w sprawie szkolenia ludności w zakresie samoobrony, wyjaśniam, że szkolenie to ma na celu przygotowanie ludności do samoobrony przed środkami masowego rażenia i innymi działaniami przeciwnika, a także do udziału w zwalczaniu klęsk żywiołowych i zagrożeń środowiska. Obowiązkowi szkolenia podlegają wszystkie osoby zamieszkujące na terenie gminy za wyjątkiem: Chorych, kobiet w ciąży, osób, które ukończyły 60 lat życia oraz osób posiadających odpowiednie przeszkolenie. W celu zmniejszenia kosztów szkolenia przyjęto, że będą stosowane formy zastępcze łączące tematykę powszechnej samobrony z innymi zamierzeniami takimi jak: zebrania wiejskie, narady i lokalna prasa. Do szkolenia będzie wykorzystany sprzęt i

OBRONA CYWILNA NASZA WSPÓLNA SPRAWA

materiały szkoleniowe gminnej formacji obrony cywilnej.

Tematyka szkoleniowa z zakresu powszechnej samoobrony winna obejmować:

1. Charakter zagrożenia gminy (zakładu pracy) w okresie pokoju i wojny.
2. Sygnały alarmowe i sposób ich ogłaszania oraz zasady postępowania ludności po usłyszeniu sygnału.
3. Indywidualne i zbiorowe środki ochrony ludności oraz posługiwanie się indywidualnymi środkami ochrony przed skażeniami. Wykonywanie zastępczych środków ochrony przed skażeniami.
4. Zasady profilaktyki przeciwpożarowej oraz gaszenie zarzewi pożarów.
5. Doraźne przygotowanie miejsc ochronnych.
6. Zabezpieczenie żywności i wody przed skażeniami.

7. Udzielanie pomocy osobom poszkodowanym.

Zagadnienia dotyczące posługiwania się indywidualnymi środkami ochrony przed skażeniami i udzielenia pomocy osobom poszkodowanym wymagają praktycznego posługiwania się sprzętem. Na powyższe zajęcia należy zauważać sprzęt z magazynu obrony cywilnej gminy.

Powyższa tematyka będzie szczegółowo opisywana w kolejnych egzemplarzach "Samodzielności" począwszy od następnego numeru. Jak postępować w przypadku zagrożenia, co i kiedy czynić w trudnym okresie aby pomóc sobie, rodzinie i sąsiadom wymaga od nas znajomości podstawowych zasad samoobrony.

inż K. Jędras

Rolniczy Samorząd.

Izby Rolnicze - po co ?

W niedzielę 29 września odbędą się wybory do Krakowskiej Izby Rolniczej. Okręg wyborczy jakim jest teren gminy Kłaj wybierze jednego przedstawiciela do walnego zgromadzenia.

Minimalna frekwencja, jaka uczyni wybory prawomocnymi to 20% uprawnionych; w innym przypadku wybory będą powtórzone. Udział w wyborach jest bardzo istotny, gdyż tylko wówczas, poprzez wybranych delegatów rolnik będzie mógł "wpływać" na politykę państwa. Poniżej drukujemy fragment apelu autora A. Mazura - delegata gminy Koniusza do SSWK.

W wielu krajach europejskich powszechną formą samorządu rolniczego, są izby rolnicze. należy podkreślić, że izby rolnicze, w przeciwieństwie do związków zawodowych, reprezentują przede wszystkim interesy gospodarcze wszystkich rolników niezależnie od ich poglądów politycznych. Tylko taki samorząd może być zdolny do obrony interesów polskiej wsi. Ustawa o izbach

rolniczych daje możliwość działania na rzecz własnego środowiska.

Uprawnieni do głosowania są obydwój małżonkowie, jeśli są podatnikami podatku rolnego (obydwój utrzymują się z gospodarstwa). Zbyt niska frekwencja w wyborach do izby da podstawę do krytykowania rolników za niemrawość i niezdolność do obrony swoich interesów środkami prawnymi. Pozwoli nadal spychać na barki słabych i nieorganizowanych koszty reform.

We Wspólnotach Europejskich izby rolnicze działają na wielu płaszczyznach, stały się niezbędnym elementem organizacji rolnictwa, niosąc rolnikom nieocenioną pomoc. Izby pozwalają im samodzielnie rozstrzygnąć wiele spraw dotyczących rolnictwa. Podstawową płaszczyzną jest reprezentowanie i obrona interesów zawodowych rolnictwa dotyczących polityki rolnej i prawodawstwa. Jednym z podstawowych zadań izb rolniczych w WE jest organizowanie i prowadzenie doradztwa

rolniczego, szkoleń zawodowych i działalności naukowo-badawczej. Podstawowym celem jest pomaganie rodzinom chłopskim w rozwiązywaniu problemów gospodarczych i społecznych. Istotne jest ponadto, iż sami rolnicy decydują jakie doradztwo jest im najbardziej potrzebne i takie prowadzone jest przez izbę. Obecnie przy rozwiązywaniu wielu podstawowych dla rolnictwa zagadnień warunkiem koniecznym jest istnienie silnej organizacji zawodowej rolników, reprezentującej w zdecydowany sposób całokształt interesów producentów danego regionu oraz uprawnionej do wypełnienia niektórych funkcji publiczno-prawnych w dziedzinie gospodarczej.

W.M.

PODZIĘKOWANIE

Przedszkole Samorządowe w Kłaju w imieniu dzieci bardzo serdecznie dziękuje pani prezes G.S.S.Ch. w Kłaju za ufundowanie zabawek.

INFORMACJA O BUDOWIE KANALIZACJI SANITARNEJ W GMINIE KŁAJ

W miesiącu sierpniu zakończono postępowanie przetargowe i podpisano umowy z wykonawcami II etapu kanalizacji sanitarnej w miejscowości Kłaj i Targowisko oraz oczyszczalni ścieków w miejscowości Szarów.

W zakresie II etapu budowy kanalizacji przewiduje się w br. wykonanie zlewni 3 i 4 w Kłaju, oraz zlewni nr 6 w miejscowości Targowisko i rozpoczęcie budowy oczyszczalni ścieków w Kłaju. W miesiącu wrześniu zostaną zakończone prace związane z wykonaniem I etapu kanalizacji w Kłaju, w zakresie którego podłączonych zostanie 42 budynki. W II etapie którego zakończenie planuje się do końca roku, zakłada się wykonać 56 przyłączy domowych. Równocześnie rozpoczęto prace na budowie oczyszczalni ścieków w miejscowości Kłaj i Szarów. W obydwu przypadkach do końca roku planuje się wykonać około 70% prac budowlanych, a w roku przyszłym do końca I półrocza zakończenie prac i oddanie do eksploatacji.

S.S.

Sprzątanie Świata 96

Tradycyjnie jak co roku we wrześniu będzie miało miejsce "sprzątanie świata" - akcja o zasięgu ogólnoswiatowym, ciesząca się dużą popularnością także na terenie naszej gminy.

Celem akcji jest przede wszystkim zwrócenie uwagi na problem ochrony środowiska, a zwłaszcza na konieczność właściwego składania i przetwarzania odpadów, na konieczność ograniczenia ilości odpadów (artukuly i opakowania jednorazowego użytku). Liczymy na to, że jak w poprzednich latach w akcji aktywny udział wezmą szkoły gminy Kłaj.

W.M.



Ubiegłoroczne sprzątanie w Kłaju

KRONIKA POLICYJNA



W pierwszym półroczu 1996 r. na terenie Gminy Kłaj zarejestrowanych było 52 zgłoszeń o przestępstwach, z których wszczęto 48 dochodzeń i sporządzono 4 odmowy wszczęcia dochodzenia z powodu braku cech przestępstwa. Dla porównania - w I półroczu 1995r. zarejestrowano 77 z czego wszczęto 56 dochodzeń. Spadek ilości zgłoszonych jest zapewne wynikiem nacisku Kierownictwa K XI P na działalność prewencyjną a to z kolei możliwe było dzięki dotacjom Rady Gminy Kłaj na paliwo do naszych radiowozów.

W opisywanym okresie policjanci z Kłaja sporządzili 62 wnioski o ukaranie do Kolegium d/s Wykroczeń z czego 45 dotyczyło nietrzeźwych kierujących pojazdami, a pozostałe za zakłócenie ładu i porządku publicznego.

Plac Targowy w Niepołomicach stał się ostatnio miejscem działania złodziei kieszonkowych dlatego też wybierający się do Niepołomic na zakupy w dni targowe (wtorek, piątek) powinni mieć to na uwadze i nie trzymać portmonetek i portfeli w koszykach i tylnych kieszeniach spodni.

W związku z rozpoczynającym się rokiem szkolnym apelujemy do rodziców aby mieli na uwadze co dzieci przynoszą ze szkoły i skąd ewentualnie "lewe" pieniądze. Być może dzięki temu niektórzy unikną niezbyt przyjemnego kontaktu z sądem.

kom. Zbigniew Sakowski

BEZPIECZNY DOM

Zanim otworzysz drzwi

- spójrz przez wizjer (lub załóż łańcuch) i sprawdź kto stoi za drzwiami,
- jeśli nie wiesz kto to jest, poproś o okazanie dowodu tożsamości. uczciwy odwiedzający się nie obrazi,
- nie ulegaj presji jego "opowieści". Jeśli coś podejrzewasz - zadzwoń na Policję.

Zapamiętaj !

- nigdy nie wpuszczaj do domu obcego, dopóki nie będziesz pewien, że to osoba wiarygodna,
- nieuczciwy "gość" może być mężczyzną, kobietą a nawet dzieckiem. "Pracują" samodzielnie lub w kilka osob, wyręczają się również dziećmi,
- swoim dzieciom bezwzględnie zakazuj wpuszczenia do domu kogokolwiek podczas nieobecności dorosłych, nawet osób im znanych.

Oszuści:

Nie każdy kto puka do Twoich drzwi ma uczciwe zamiary. Oszust może Cię odwiedzić np. jako:

URZĘDNIK...

Pozornie godny zaufania, elegancko ubrany, udaje pracownika urzędu, instytucji, doradcę prawnego, akwizytora,

SPRZEDAWCA ...

Oferuje po okazjonalnej cenie sprzedaż biżuterii, odzieży i innych towarów. Proponuje kupno np. staroci, które mogą znajdować się w twoim domu,

ROBOTNIK...

Twierdzi, że musi pilnie sprawdzić stan techniczny przewodów lub urządzeń elektrycznych, gazowych, kanalizacyjnych, bądź natychmiast coś naprawić. Oferuje tanio różnego rodzaju usługi.

ZAPAMIĘTAJ:

- dokładnie sprawdzaj tożsamość osób odwiedzających Cię. Poproś o dokumenty uprawniające do reprezentowania firmy, na którą się powołują,
- jeśli chcesz skorzystać z oferowanej usługi - unikaj płacenia zadatku,
- odmawiaj okazania dowodu osobistego lub innych dokumentów. Ujawniasz w ten sposób zwyczajowe "schowki" domowników,
- wobec natrętów udawaj, że masz kłopoty ze słuchem, wzrokiem i poproś sąsiada o pomoc,
- umawiaj się na spotkanie w instytucji, którą reprezentuje odwiedzający,
- nie daj się ponieść emocjom i chęci "zrobienia dobrego interesu" z osobą obcą. Atmosfera pośpiechu i improwizacji powinna być dla Ciebie pierwszym sygnałem ostrzegawczym.

KRONIKA USC

URODZENIA

1. Klaudia Wójtowicz - Kłaj
2. Justyna Płotek - Kłaj
3. Anna Stachowicz - Targowisko
4. Natalia Włodarz - Brzezcie
5. Justyna Robak - Grodkowice
6. Krzysztof Mitoń - Kłaj
7. Michał Wajda - Szarów
8. Paulina Kukiela - Szarów
9. Klaudia Prochwicz - Grodkowice
10. Mateusz Czubak - Kłaj
11. Grzegorz Nowak - Kłaj
12. Karolina Stopka - Grodkowice
13. Adrian Głogowski - Łysokanie
14. Piotr Skoczek - Stanisławice
15. Dariusz Laskowicz - Stanisławice
16. Karol Bednarek - Kłaj
17. Jakub Porębski - Grodkowice
18. Patrycja Kuklicz - Dąbrowa
19. Kinga Kozub - Targowisko
20. Maciej Milczarski - Dąbrowa
21. Jakub Piwowar - Szarów
22. Konrad Sowiński - Dąbrowa
23. Artur Sobas - Kłaj

ZGONY:

1. Jan Grochalski - Stanisławice
2. Władysław Mięso - Kłaj
3. Joanna Perdek - Kłaj
4. Wincenty Konieczny - Kłaj
5. Aniela Wątopek - Brzezcie
6. Stanisław Śledziowski - Dąbrowa
7. Marianna Kilarska - Dąbrowa
8. Albin Chudecki - Szarów
9. Stanisław Chrast - Kłaj
10. Maria Głogowska - Brzezcie
11. Anna Chojnacka - Targowisko
12. Władysława Pater - Kłaj
13. Salomea Świegoda - Targowisko
14. Genowefa Marzec - Brzezcie
15. Anna Polak - Kłaj
16. Stefania Cybura - Stanisławice
17. Franciszka Wajda - Kłaj

MAŁŻEŃSTWA:

1. Małgorzata Buczek - Jarosław Jastrzębski - Szarów
2. Agnieszka Pagacz - Mariusz Wróbel - Szarów
3. Małgorzata Królikowska- Jan Kilijański - Kłaj
4. Marta Lonka - Krzysztof Foryś - Targowisko
5. Sylwia Duszyk - Marek Korbut - Szarów
6. Alicja Maciejasz - Michał Radwański - Brzezcie
7. Krystyna Węglarz - Jacek Tokarz - Kłaj
8. Iwona Wałaszek - Rafał Piotrowski - Szarów
9. Anna Wieczorek - Piotr Kalisz - Brzezcie
10. Katarzyna Bułat - Artur Kinal - Dąbrowa
11. Edyta Mikula - Marek Łach - Kłaj
12. Danuta Buczek - Robert Filipek - Szarów

REKLAMA

**Auto - Komis
Kupno - Sprzedaż
samochodów**

**Bogdan Kubik
Brzezie 262
Tel: 84-13-68
090-31-57-02**

Posiadamy samochody krajowe i zachodnie dla każdego.

Prowadzimy sprzedaż ratą, bez żyrantów bez pierwszej wpłaty.

Prowadzimy skup samochodów za gotówkę każdej marki

Kupujemy samochody uszkodzone do remontu po wypadku.



TOWARZYSTWO UBEZPIECZENIOWE

TU • SAMOPOMOC • S.A.

1990

1995

Towarzystwo Ubezpieczeniowe SAMOPOMOC S.A. Ekspozytura w Krakowie ul. Szlak 65 tel. 32-64-46 uprzejmie zaprasza do nowo otwartej Agencji Ubezpieczeniowej w Kłaju.

Agencja prowadzi ubezpieczenia:

- obowiązkowe rolne (budyneków od szkód losowych i OC rolnika);
- budyneków i lokali mieszkalnych od szkód losowych;
- wyposażenia i sprzętu domowego od kradzieży i szkód losowych;
- następstw nieszczęśliwych wypadków;
- OC, AC, NW pojazdów mechanicznych;
- OC lekarzy, pielęgniarek, nauczycieli, aptek i szkół.

Zapraszamy do naszej siedziby w biurze Spółdzielni Handlowo - Usługowej "Samopomoc Chłopska" w Kłaju.

Tel. 84-11-93 lub 84-14-22.

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH "HADES"

Poleca:

- * sprzedaż trumien * auto - karawan
- * obsługa żałobników
- * przewóz zwłok na terenie całego kraju



CZYNNY CAŁA DOBĘ

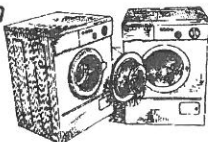
Zdzisław Włodek
32 - 014 Brzezie

tel. (012) 78 - 15 - 00 w. 174
tel. (012) 84 - 12 - 00 w. 174

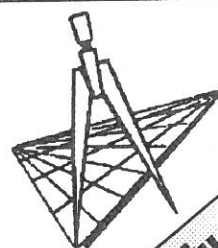
ELEKTROMECHANIKA

Usługi w zakresie napraw:

- pralek automatycznych
- pralek wirlkowych
- odkurzaczy
- innego sprzętu AGD



**Ryszard Bąk Szarów 308
Tel 84-27-21**



Biuro Usług Geodezyjnych

- pomiary syt. wys.
- podziały
- rozgraniczenia opracowanie dok. do celów prawnych i budowlanych
- inwentaryzacje powykonawcze

Adam Jarecki
Szarów 336/1 (Dom Nauczyciela)

Sklep "CLAUDIA" s.c.

Serdecznie zaprasza do zakupów w nowo otwartym sklepie.

Oferuje duży wybór odzieży dla:

- niemowląt (pieluchy, śpiochy, kaftaniki, komplety do chrztu)
- dzieci (getry, dresy, bluzki, sukienki, spodnie, kurtki)

Proponujemy również odzież damską i męską oraz:

- bieliznę osobistą
- pantofle damskie i męskie
- tenisówki
- rajstopy
- skarpety
- swetry
- garnitury
- parasole
- sztuczną biżuterię

Kłaj - Centrum
pon. - pnt. 9.00 - 17.00 ; sobota 8.00 - 14.00

Sklep "CLAUDIA" - BIS s.c.

Oferuje duży wybór:

- firanek, zasłon, ręczników, pościeli, poduszek, kołder, kocy
- pasmanteria - nici, zamki, igły, taśmy, guma,

Kłaj - Centrum (pod przedszkolem)
pon. - pnt. 8.30 - 16.30
sobota 8.00 - 14.00

ZAPRASZAMY.

REKLAMA

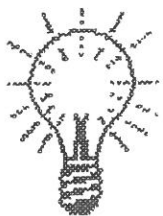
ZAKŁAD ELEKTROINSTALACYJNY INTEL - SYS

Instalacje:

- * elektryczne
- * odgromowe
- * pomiary w/w instalacji

Montaż:

- * domofonów
- * wideodomofonów
- * systemów alarmowych
- * systemów grzewczych



Marian Wajda Szarów 312 Tel: 84-27-39

Jestem płatnikiem VAT

Marcin
Gruszecki

Szarów
152

FIRMA
USŁUGOWO - HANDLOWA
NET - COM



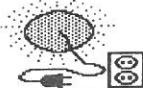
- przepisywanie prac mgr
- sprzedaż komputerów i akcesorii
- naprawa sprzętu komputerowego

tel.(012) 84 - 23 - 37, 84 - 24 - 70

PRZEWIJANIE SILNIKÓW ELEKTRYCZNYCH INSTALACJE ELEKTRYCZNE

ZAKŁAD WYKONUJE USŁUGI W ZAKRESIE:

- instalacji elektrycznych siły i światła
- przezwajania silników 1-fazowych i 3-fazowych
- silników pralek wirnikowych i automatycznych
- naprawy odkurzaczy
- przewijania transformatorów



Roman Żupnik Dąbrowa 218 Tel:84-27-85

Z
A
P
R
A
S
Z
A
M
Y

Usługi szklarskie w zakresie:

- * szklenie okien, drzwi, witryn sklepowych
- * szlifowanie szyb stołowych i meblowych
- * lustra, dowolny rozmiar
- * oprawa obrazów
- * tablice nagrobkowe
- * gabloty sklepowe ze szkła - dowolny rozmiar
- * akwaria klejone ze szkła
- * szyby termoizolacyjne

Usługi wykonywane są w zakładzie
oraz u klienta.

Transport w obrębie 10 km

GRATIS /jeżeli szklenie przekracza 5 m2/

ZAKŁAD CZYNNY CAŁĄ DOBĘ

Adam Kowal
Dąbrowa 113 Tel.84-14-12

ZAKŁAD INSTALACYJNY WODNO-KANALIZACYJNY

świadczy usługi w zakresie

* wody * gazu * c.o.

Wykonuje usługi w miedzi.

Spółka cywilna

Mieczysław Orlik i Paweł Orlik
Szarów 274 Tel.84-29-96.

JESTEŚMY PŁATNIKAMI VAT

Serdecznie zapraszamy i zachęcamy młodzież
naszej gminy do przekazywania własnych
przemyśleń, spostrzeżeń (dot. różnej tematyki), na
łamach naszej gazety.

BIURO KSIĘGOWE "BIUK"

Teresa Pawelec, 32-014 Brzezine

Tel. 84-12-00 wew.130 lub 78-15-00 wew.130

ZAPRASZA w godz. 9.00-15.00

Budynek WDK Brzezine

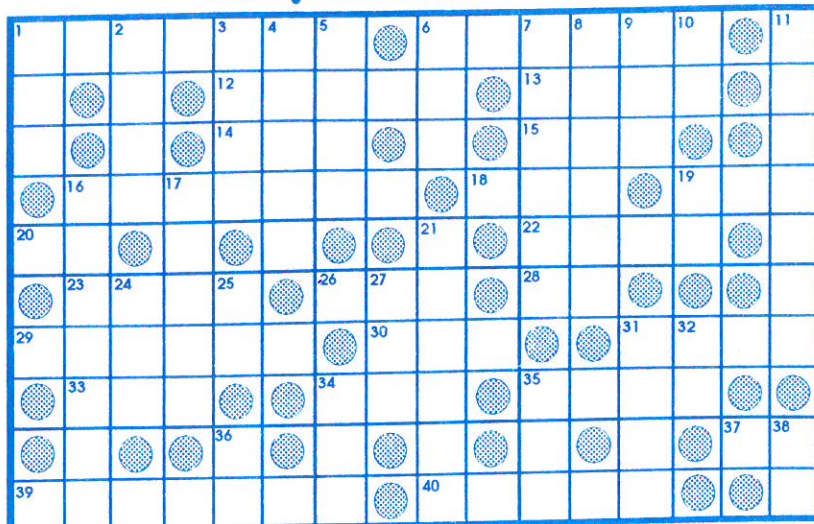
Oferuje:

- * Prowadzenie ksiąg handlowych
- * Prowadzenie podatkowej księgi przychodów i rozchodów
- * Prowadzenie ewidencji VAT
- * Prowadzenie ewidencji dla potrzeb zryczałtowanego podatku dochodowego
- * Sporządzanie deklaracji podatkowych i VAT
- * Rozliczenia roczne.

Poziomo:

- 1/ ktoś z powinowatych
- 6/ mroźny stan w USA
- 12/ stopień pisma
- 13/ bardzo gorąco
- 14/ imię z elementarza
- 15/ rodzaj muzyki
- 16/ kapa
- 18/ siła
- 19/ pas do karate
- 20/ 3, 14
- 22/ imię męskie
- 23/ czarny napój
- 26/ piosenkarka Ewa...
- 28/ ang. jednostka pomiaru gruntu
- 29/ owoc
- 30/ sos owocowy
- 31/ na głowie motocyklisty
- 33/ podarunek
- 34/ mokasyn lub adidas
- 35/ popularne imię psa
- 37/ najmocniejsza karta
- 39/ pojazd konny
- 40/ służy do otwierania zamka

Krzyżówka



Pionowo:

- 1/ między dwoma kątami wielokąta; 2/ ... Seniuk; 3/ eksponat; 4/ plusz; 5/ kamień szlachetny; 6/ cienki głos kobiecy; 7/ rzymska bogini światu; 8/ wskazany przez snem; 9/ "...kap płyną łzy"; 10/ ... jak boli; 11/ warzywo nie lubiane przez dzieci; 16/ ... Dyżma; 17/ może być górski; 19/ ..., ona, ono; 21/ przeciwieństwo radości; 24/ papuga; 25/ symbol glinu; 27/ australijski struś; 31/ obraz bez wartości; 32/ Armia Krajowa(skrót); 34/ gruby głos męski; 35/ marka Poloneza; 36/ badanie krwi; 38/ po "la".

Po recitalu skrzypcowym pewien krytyk muzyczny zwraca się do artysty:

- Gra Pan jak Paganini, tylko nie tak pięknie ...

A skrzypek odpowiada z uśmiechem:

- Pan za to mówi jak Salomon, tylko nie tak mądrze ...

Pół żartem



Pół serio

Najmłodszy mądrała do swego tysego dziadka:

- Dziadku, nie mogę się z tobą bawić w Indian !

- A to dlaczego ?

- Bo ty już jesteś oskalpowany ...

H O R O S K O P



Lew (23 VII - 22 VIII) - Nadchodzi czas zdecydowanych działań, aby rozpocząć realizację zamierzenia Twojego życia. Dotyczy to zwłaszcza urodzonych w pierwszej dekadzie. Spotęgowana witalność, wytrwałe dążenie do ambitnych celów i podejmowanie nowych wysiłków zaowocują od dawna oczekiwanymi sukcesami. Kierujcie się intuicją, ale nie rezygnujcie także z gruntownie przemyślanej strategii działania. Niezrównoważenie w kontaktach z ludźmi grozi rzuceniem wszystkiego na jedną szalę. Dlatego w pracy zawodowej pojawiające się nagłe emocje i namiętności muszą być rozważnie powściągane. Stosunek do współpracowników będzie ustabilizowany, pełen ciepła i serdeczności. Osiągnięte bogactwo może być także wynikiem szczęśliwych zbiegów okoliczności. Zapowiadają się wielkie zmiany, podróże i duża popularność. Czyżby długo oczekiwana szansa na spełnienie ambicjonalnych marzeń? Flirty i pobieżne kontakty mogą przemienić się w namiętną miłość. Przerodzi się ona w trwałe uczucie, jeśli dodana zostanie do niej szczypta rozsądku. "Jezioro ponad ziemią". Obraz ponownego połączenia. Król zbliża się do świątyni, aby złożyć ofiarę przodkom, którzy "oświetlają drogę jego życia".

Panna (23 VIII - 22 IX) Twoje siły w poprzednim okresie zostały wypróbowane i wzmocnione. Dlatego możesz działać w wytyczonym przez siebie celu. Szczęśliwy zbieg okoliczności i nieoczekiwany obrót spraw na lepsze to szanse Nowego Roku. Liczyć się trzeba z niezwyklej odmianą w życiu. Nie lekaj się ogarniającego Cię entuzjazmu. Możesz zacząć interesować się niezwyklej zjawiskami. Stare, wypróbowane metody myślenia i działania zastąpisz - chociaż nie bez oporu - całkiem nowymi, a nawet ryzykanckimi rozwiązaniami. Mogą one przyczynić się do nieoczekiwanych korzyści materialnych. Przestań myśleć o innych i wykorzystaj szansę zrobienia własnego biznesu. Dzięki temu będziesz mógł uniezależnić się. Innowacje będą sprzyjać interesom i nowym stosunkom w pracy. Możesz oczekiwać ciekawych znajomości. Flirty i przygody miłosne szybko zapłoną uczuciem, ale musisz być zdecydowany. Więcej romantyzmu ! Poprawa zdrowia wpłynie na Twoją siłę ducha. "Drzewo wyrasta na szczycie Góry. Obraz Rozwoju. Dziewczynę wydają za mąż. Szlachetny człowiek weseli się, bowiem czeka go stopniowy rozwój prowadzący do postępu i radości".

PRZYSŁOWIA NA WRZESIEŃ

Gdy wrzesień z pogodą zaczyna, zwykle przez miesiąc pogoda trzyma.

Jaki pierwszy wrzesień, taka będzie jesień.

Gdy wrzesień bez deszczów będzie, w zimie wiatrów pełno wszędzie.

Grzmot wrześniowy - niedostatek zimowy.

Gazeta "SAMODZIELNOŚĆ" - wydawca Rada Gminy, redaktor naczelny - Dorota Kupiec Skład redakcji : Agata Smoter, Renata Gądek, Dionizy Kołodziejczyk. Adres redakcji: 32 - 015 Kłaj, tel. 84 - 14 - 48, 84 - 11 - 00 wew.34, tel / fax 84 - 13 - 33. Za treść ogłoszeń, reklam redakcja nie odpowiada. Zastrzegamy sobie prawo skracania nadesłanych materiałów.